



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



## Ausschreibung - Informationen / Invitation - Information

<b>Promotion</b>	Swiss Taekwondo	<a href="http://www.taekwondo.ch">www.taekwondo.ch</a>
<b>Organisation</b>	Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich Tel. 078 860 51 54	<a href="mailto:info@taekwondo-zueri.com">info@taekwondo-zueri.com</a>
<b>Datum / Date</b>	<b>Samstag / Samedi</b> 04 December 2021	
<b>Ort / Lieu</b>	Sporthalle Wisacher - Wiesackerstr. 30, 8105 Regensdorf	
<b>Referee Chairman</b>	Mr. Fredy Wüthrich	<a href="mailto:fredy.wuethrich@bluewin.ch">fredy.wuethrich@bluewin.ch</a>
<b>Turnierleitung</b>	Mr. Benjamin Güntner	<a href="mailto:benjamin@tkd-ellwangen.de">benjamin@tkd-ellwangen.de</a>
<b>Ablauf / Déroulement</b>	<b><u>Samstag / Samedi 04.12.2021 Poomsae</u></b>	
<b>Teilnehmer/ Participants</b>	Mitglieder von Swiss Taekwondo mit gültigem Mudopass. Membres de Swiss Taekwondo avec passeport Mudo valable.	
<b>Versicherung / Assurance</b>	Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin übernimmt persönlich die Verantwortung für allfällige Risiken und Unfälle in Bezug auf die Teilnahme am Turnier und muss gegen Unfälle versichert sein. Das Organisationskomitee, der Swiss Taekwondo und Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich lehnen jede Verantwortung ab. Chaque participant assume la responsabilité personnelle des risques et accidents liés à la participation au tournoi et doit être assuré contre les accidents. Le comité d'organisation, Swiss Taekwondo et Taekwondo Züri & Alpha Academy Zürich déclinent toute responsabilité.	
<b>Ausrüstung / Equipment</b>	Dobok WT mit Gürtel je nach Grad. Dobok WT avec ceinture selon grade.	
<b>Reglement / Règlement</b>	Règlement Poomsae WT / Swiss Taekwondo.	
<b>Kategorien / Catégories</b>	Gemäss Seite 2 und 3 / selon pages 2 et 3.	
<b>Startgebühren /</b>	<b>CHF 50.00</b> / Anmeldung Einzelwettbewerb, (Im Voraus auf Konto) <b>CHF 50.00</b> / Anmeldung pro Paar/Team	
<b>Finance d'inscription</b>	<b>CHF 50.00</b> / Inscription individuelle, (En avance sur compte bancaire) <b>CHF 50.00</b> / Inscription pour pair/équipe	



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



**Altersklassen / Classes d'âge** Es gilt der Jahrgang / *C'est l'année de naissance qui fait fois*

Catégorie	Alter	Jahrgang für 2021	
Division Minime	7-10	2011	2014
Division Cadet	11-13	2008	2010
Division Junior	14-17	2004	2007
Division Senior I	18-30	1991	2003
Division Senior II	31-40	1981	1990
Division Master	41 +	1980 +	

**KATEGORIEN / CATEGORIES**

**DIVISION CLASSE D (8. Kup, 7. Kup, 6. Kup)**

Division		1 <sup>er</sup> Round	2 <sup>ème</sup> Round + Final
Minime	7-10	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Division Cadet	11-13	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Division Junior	14-17	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Division Senior I	18-30	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Division Senior II	31-40	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Division Master	41+	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Pair Minimes	7-10	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Pair Cadet	11-13	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Pair Junior	14-17	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Pair 17-30	18-30	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3
Pair 31+	31+	Taegeuk 1, 2, 3	Taegeuk 1, 2, 3

**DIVISION CLASSE C (5. Kup, 4. Kup, 3. Kup)**

Division		1 <sup>er</sup> Round	2 <sup>ème</sup> Round + Final
Minime	7-10	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Division Cadet	11-13	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Division Junior	14-17	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Division Senior I	18-30	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Division Senior II	31-40	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Division Master	41+	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Pair Minimes	7-10	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Pair Cadet	11-13	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Pair Junior	14-17	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Pair 17-30	18-30	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5
Pair 31+	31+	Taegeuk 1, 2	Taegeuk 3, 4, 5



## 23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



### DIVISION CLASSE B (2. Kup, 1. Kup)

Division		1 <sup>er</sup> Round	2 <sup>ème</sup> Round + Final
Division Minime	7-10	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Division Cadet	11-13	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Division Junior	14-17	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Division Senior I	18-30	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Division Senior II	31-40	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Division Master	41+	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Pair Minimes	7-10	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Pair Cadet	11-13	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Pair Junior	14-17	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Pair 17-30	18-30	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8
Pair 31+	31+	Taegeuk 3, 4, 5	Taegeuk 6, 7, 8

### DIVISION CLASSE A (Ceinture noire / Poom)

Division		1 <sup>er</sup> Round	2 <sup>ème</sup> Round + Final
Division Minime	7-10	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Cadet	11-13	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Junior	14-17	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Senior I	18-30	Taegeuk 4, 5, 6, 7	Taegeuk 8, Koryo, Keumgang, Taeback
Division Senior II	31-40	Taegeuk 4, 5, 6, 7	Taegeuk 8, Koryo, Keumgang, Taeback
Division Master	41+	Taegeuk 5, 6, 7, 8	Koryo, Keumgang, Taeback, Pyongwon
Pair Minime	7-10	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Pair Cadet	11-13	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Pair Junior	14 - 17	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Pair	18 - 30	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Pair	31 +	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Team Minime	7-10	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Team Cadet	10-13	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Team Junior	14 - 17	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Team	18 - 30	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang
Division Team	31 +	Taegeuk 3, 4, 5, 6	Taegeuk 7, 8, Koryo, Keumgang

- Ein "Pair" setzt sich zusammen aus einem Mann und einer Frau.
- Für die Kategorie Team können sich 3 Männer oder 3 Frauen oder 2 Männer / 1 Frau bzw. 1 Mann / 2 Frauen anmelden.
- Dans la catégorie Pair se présentent un homme et une femme.
- Dans la catégorie team pourront se présenter soit 3 hommes ou 3 femmes ou 2 hommes et 1 femme / vice versa.

Bitte berücksichtigen Sie, dass ein Athlet nicht in 2 Teams oder mit 2 Partnern (also in zwei verschiedenen Paaren) starten kann. Jedoch kann ein Athlet alleine, in einem Paar wie auch in einem Team starten.

**Notez que pour participer, un athlète ne peut pas s'associer à 2 équipes ou 2 paires différentes. Par contre un athlète peut simultanément participer seul, dans une paire ou dans une équipe.**



## 23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



**COVID- Zertifikationspflicht** Zutritt zur Sporthalle wird nur gegen Vorweisung eines gültigen COVID-Zertifikates und einem Identitätsnachweis gewährt.

### Bundesrat weitet Zertifikatspflicht aus

08.09.2021

Ab 13. September ist das Covid-Zertifikat an folgenden Orten Pflicht (ab 16 Jahren):

**Gastronomie drinnen**

- Restaurants und Bars
- Discos und Tanzlokale

**Kultur, Sport und Freizeit drinnen**

- Museen und Bibliotheken
- Freizeitbetriebe
- Zoos
- Casinos
- Fitnesscenter und Sportbetriebe
- Trainings\*
- Hallenbäder und Aquaparks
- Musik- und Theaterproben\*

**Veranstaltungen drinnen\***

- Theater- und Kinovorstellungen
- Sportanlässe
- Konzerte
- Private Anlässe auswärts (z.B. Hochzeitsfeste)

**Grossveranstaltungen draussen**

- Veranstaltungen mit mehr als 1000 Personen

**\*Ausnahmen:** Proben und Trainings in fixen Gruppen (max. 30 Personen), religiöse Veranstaltungen, Veranstaltungen der politischen Meinungsbildung und Selbsthilfegruppen (max. 50 Personen).

**Arbeitsplatz:** Arbeitgeber dürfen das Zertifikat unter Umständen und nach Konsultation der Arbeitnehmenden in ihr Schutzkonzept integrieren.

**Hochschulen:** Über eine Zertifikatspflicht entscheiden die Kantone und Hochschulen.

Diese Aufzählung ist exemplarisch und nicht abschliessend. Für Details vgl. Covid-19-Verordnung besondere Lage.

Das Covid-Zertifikat steht allen offen: Geimpften, Genesenen und negativ Getesteten. Es kann in einer App oder in Papierform vorgewiesen werden.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesrat  
Conseil fédéral  
Consiglio federale  
Consej federal  
Federal Council

**Exigence du certificat COVID** L'accès à la salle de sport n'est accordé que sur présentation d'un certificat COVID valide et d'une pièce d'identité.

### Le Conseil fédéral étend l'utilisation du certificat

08.09.2021

A partir du 13 septembre, le certificat COVID sera obligatoire aux endroits suivants (dès 16 ans):

**Restauration à l'intérieur**

- Restaurants et bars
- Discothèques et salles de danse

**Culture, sport et loisirs à l'intérieur**

- Musées et bibliothèques
- Lieux de loisirs
- Zoos
- Casinos
- Centres de fitness et établissements sportifs
- Entraînements\*
- Piscines couvertes et parcs aquatiques
- Répétitions de musique et de théâtre\*

**Manifestations à l'intérieur\***

- Représentations théâtrales ou séances de cinéma
- Événements sportifs
- Concerts
- Événements privés hors domicile (p. ex. mariages)

**Grandes manifestations à l'extérieur**

- Manifestations de plus de 1000 personnes

**Lieu de travail:** les employeurs peuvent intégrer le certificat dans leur plan de protection à certaines conditions et après consultation du personnel.

**Hautes écoles:** la décision de rendre le certificat obligatoire relève des cantons et des hautes écoles.

Cette liste n'est pas exhaustive. Informations détaillées dans l'ordonnance COVID-19 situation particulière.

Le certificat COVID est disponible pour les personnes vaccinées, guéries ou ayant un résultat de test négatif, sous forme papier ou sur une application.

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesrat  
Conseil fédéral  
Consiglio federale  
Consej federal  
Federal Council



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



## Anmeldung – Inscription

### Einschreibung / Inscription

Online on

[www.tpss.eu](http://www.tpss.eu)

### Zahlungsfrist

Bis zum 21. November: CHF 50.00 pro Teilnehmer.

### Délai de paiement

Jusqu'au 21 novembre : CHF 50.00 par participant.

### Wichtig / Important

Die Rücknahme der Anmeldung ist bis zum 24. November möglich. Nach diesem Datum wird der Betrag der Einschreibung nicht mehr zurückerstattet. Nach Ablauf der Frist bis zum 21. November wird ein Aufschlag von 50% pro Anmeldung erhoben (CHF 50.00). Keine Anmeldungen vor Ort.

Le retrait de l'inscription est possible jusqu'au 24 novembre. Après cette date, le montant de l'inscription ne sera pas remboursé. Après la date limite du 21 Novembre, un supplément de 50% sera facturé par inscription (CHF 50.00). Pas d'inscription sur place.

### Konto / Compte

Migros Bank  
TAEKWONDO SQUAD ZH  
Landenbergstr. 2, 8037 Zürich  
IBAN: CH04 0840 1000 0642 9320 3

### Information / information

Chris Viola (Mobile 0788605154) & Ivan Justo (Mobile 0791953843)  
[www.taekwondo-zueri.com](http://www.taekwondo-zueri.com) & [www.alpha-academy.ch/](http://www.alpha-academy.ch/)

## Schiedsrichter / Arbitres

### Einladung / Invitation

Swiss Taekwondo wird nur zertifizierte nationale Kampfrichter einladen. Die Einladung wird den ausgewählten Kampfrichtern separat zugestellt. *Swiss Taekwondo invitera uniquement des arbitres nationaux certifiés. L'invitation sera envoyée séparément aux arbitres sélectionnés.*

### Unterkunft / Hébergement

Für Schiedsrichter mit entferntem Wohnsitz wird von Freitag auf Samstag eine Übernachtung im Mövenpick Hotel Regensdorf (inkl. Frühstück) organisiert. *Pour les arbitres venant de loin, une nuitée sera organisée du vendredi au samedi au Mövenpick Hôtel Regensdorf (petit-déjeuner inclus).*

Anmeldungen bis zum 21. November an / **Inscription jusqu'au 21 novembre à:** [info@taekwondo-zueri.com](mailto:info@taekwondo-zueri.com)



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



#### **Parkplätze / Parking**

Genügend gratis Parkplätze sind vor der Sporthalle Wisacher verfügbar / *Des places de parking gratuites et en nombre suffisant sont disponibles devant la salle de sport Wisacher.*

#### **ÖV / Transports publics**

Ab Hauptbahnhof Zürich: Die S-Bahn Linie S6 fährt auf Gleis 41/42 zweimal stündlich am Wochenende bis zum Bahnhof Regensdorf Watt. (Dauer ca. 17min) Zu Fuss sind es vom Bahnhof Regensdorf Watt ca. 13min bis zur Sporthalle Wisacher. Es besteht auch die Möglichkeit am Freitag-Abend die Bus Nr. 452 ab Bahnhof Regensdorf-Watt bis zur Haltestelle Sportanlage Wisacher zu nehmen. Diese Bus-nr ist am Wochenende nicht in Betrieb / *Depuis la gare centrale de Zurich : La ligne S6 du S-Bahn circule sur la voie 41/42 deux fois par heure le week-end jusqu'à la gare de Regensdorf Watt. (Durée env. 17min) À pied, il est à environ 13 minutes de la gare de Regensdorf Watt à la salle de sport Wisacher. Il est également possible de prendre le bus n° 452 de la gare de Regensdorf-Watt à l'arrêt Sportanlage Wisacher le vendredi soir. Ce numéro de bus n'est pas en service le week-end.*

#### **Hotel / Hôtel:**

##### **Mövenpick Hotel Regensdorf, Spezialtarife SM21:**

Dreibettzimmer: CHF 50.00 pro Person inkl. Frühstück

Zweibettzimmer: CHF 70.00 pro Person inkl. Frühstück

Einzelzimmer: CHF 120.00 pro Person inkl. Frühstück

Anmeldungen mit dem Passwort Swiss Taekwondo SM21 bitte direkt bei [Maike.FRIEBEL@movenpick.com](mailto:Maike.FRIEBEL@movenpick.com) vom Mövenpick Hotel Regensdorf vornehmen.

Achtung: Es gelten spezielle Konditionen für die Athleten, Physiotherapeuten und Coaches der Taekwondo Schweizermeisterschaft 2021 in Regensdorf. Bei der Buchung unbedingt das Passwort angeben, ansonsten können die Spezialtarife nicht gewährt werden.

##### **Mövenpick Hotel Regensdorf, tarifs spéciaux SM21 :**

Chambre triple : CHF 50.00 par personne, petit-déj inclus

Chambre double : CHF 70.00 par personne, petit-déj inclus

Chambre simple : CHF 120.00 par personne, petit-déj inclus

*Veuillez-vous inscrire avec le mot de passe Swiss Taekwondo SM21 directement sur [Maike.FRIEBEL@movenpick.com](mailto:Maike.FRIEBEL@movenpick.com) du Mövenpick Hotel Regensdorf.*

Attention : Des conditions spéciales s'appliquent aux athlètes, physiothérapeutes et entraîneurs des Championnats suisses de taekwondo 2021 à Regensdorf. Veuillez indiquer le mot de passe lors de la réservation, sinon les tarifs spéciaux ne pourront pas être accordés.



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



## Programm der Schweizermeisterschaft 2021

## Programme des Championnats suisses 2021

### Freitag / **Vendredi**

17:00 - 20:30      Ankunft für Übernachtung / **Arrivée pour la nuit**

### Samstag / **Samedi**

07:00 – 09:00      Registrierung / **Accréditation**

08:30 – 09:30      Referee Meeting / **Réunion des arbitres**

09:30 – 09:45      Eröffnungszeremonie / **Cérémonie d'ouverture**

10:00 – 12:30      Wettkämpfe / **Compétition**      Kategorie D & C

12:30 – 13:15      Pause (Verpflegungsmöglichkeit vorhanden/ **Possibilité de repas sur place**)

13:30 – 18:00      Wettkämpfe / **Compétition**      Kategorie A & B

***Dieses Programm kann noch geändert werden / Ce programme peut faire l'objet de modifications***



23rd POOMSAE SWISS TAEKWONDO CHAMPIONSHIP

ZÜRICH - REGENSDORF

04 December 2021



# MÖVENPICK

HOTEL

ZÜRICH REGENSDORF



Zürcher  
Kantonalbank



*Logistisch beweglicher.*



*HUBER AGRO GmbH*

